

## KUPNÍ SMLOUVA č. 185610142

### I. Smluvní strany

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany:

**1. Česká republika - Ministerstvo obrany, organizační složka státu**

**Se sídlem:** Tychonova 1, 160 01 Praha 6  
**Jednající:** ředitelka odboru nabývání movitého majetku  
Sekce nakládání s majetkem MO, Mgr. Kateřina Havlíčková  
**Na adrese:** náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6  
**IČO:** 60162694  
**DIČ:** CZ 60162694  
**Bankovní spojení:** [REDAKCE]

**Číslo účtu:**

**IBAN:**

**SWIFT:**

**Kontaktní osoba:** Bc. Václav Kubiček  
telefon: 973 229 866  
mobil: 724 372 699  
e-mail: onmm@army.cz

**Adresa pro doručování korespondence:**

Ministerstvo obrany – Sekce nakládání s majetkem MO  
odbor nabývání movitého majetku  
náměstí Svobody 471/4  
160 01 Praha 6

(dále jen „kupující“)

a

**2. L D Aviation Prague, s.r.o.**

**Se sídlem:** Mladoboleslavská 301/10, Vysočany, 190 00 Praha 9  
**Zapsaný:** v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 29608

**Zastoupený:** Bc. Janem Geislerem - na základě plné moci

**IČO:** 61504297

**DIČ:** CZ61504297

**Bankovní spojení:** [REDAKCE]

**Číslo účtu:**

**IBAN:**

**SWIFT:**

**Kontaktní osoba:** Bc. Jan Geisler

**Telefonické, faxové a e – mailové spojení:** [REDAKCE]

Kateřina Havlíčková

2018.07.31.09:52:59

**Datová schránka:** ha6hgg7

**Adresa pro doručování korespondence:**

Mladoboleslavská 301/10, Vysočany, 190 00 Praha 9

(dále jen „prodávající“)

uzavřely s použitím § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“), za účelem zabezpečení provozu letecké techniky AČR a armád členských států NATO dle požadavků technické dokumentace výrobců letecké techniky, které upravují záruční a pozáruční provozní podmínky této techniky, tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“).

## II.

### Předmět smlouvy

1. Proávající se zavazuje odevzdat kupujícímu za podmínek stanovených touto smlouvou **3 993,597 litru kapaliny hydraulické superčisté (H-515) v provedení „AeroShell Fluid 41“, v celkovém počtu 211 kusů balení o objemu jednoho balení 18,927 litru, KČM 0156790410209, v jakosti a kvalifikaci podle „VJS PHM 4-1-L, Kapalina hydraulická superčistá NATO Code: H-515, 9. edice“, která je přílohou č. 1 této smlouvy, v jediném plnění, v jedné výrobní šarži, včetně nezbytné dokumentace dle odst. 2. tohoto článku (dále jen „zboží“) do místa plnění dle článku IV. odst. 4 této smlouvy a umožnit kupujícímu nabytí vlastnického práva ke zboží.**
2. Proávající je povinen odevzdat zboží v originálním obalu výrobce zboží včetně nezbytné dokumentace nutné k převzetí a užívání zboží v českém jazyce. Proávající je povinen spolu se zbožím dále odevzdat:
  - originál v českém jazyce nebo originál v cizím jazyce a český překlad certifikátu výrobce výrobku k odevzdávané šarži (v rozsahu uvedeném v platné „Vojenské jakostní specifikaci pohonných hmot, maziv a provozních kapalin“, která tvoří přílohu této smlouvy (VJS PHM), včetně data posledního rozboru, data výroby, čísla výrobní šarže a přesné adresy s názvem výrobce),
  - bezpečnostní list podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění, č. 1272/2008 (CLP) a navazujících předpisů.
3. Proávající se zavazuje odevzdat zboží nové, ne starší 12 měsíců od data výroby a odpovídající platným technickým, bezpečnostním a hygienickým normám a předpisům.
4. Kupující se zavazuje zboží odevzdané za podmínek stanovených touto smlouvou převzít a zaplatit prodávajícímu dohodnutou kupní cenu.

## III.

### Kupní cena

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na kupní ceně zboží, a to ve výši:

**Cena v Kč bez DPH za 1 litr zboží: 139,00 Kč**

**Výše 21 % DPH: 29,19 Kč**

**Cena v Kč s DPH za 1 litr zboží: 168,19 Kč**

**Cena celkem v Kč bez DPH za dodávku zboží: 555 109,98 Kč**

**Výše 21 % DPH: 116 573,10 Kč**

**Cena celkem v Kč s DPH za dodávku zboží: 671 683,08 Kč**

2. Ceny stanovené dle odst. 1. tohoto článku jsou cenami nejvýše přípustnými za zboží a jsou v nich zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s odevzdáním zboží do místa plnění a s plněním povinností dle této smlouvy (zejm. náklady na balné, dopravu, pojištění zboží během dopravy, plnění povinností souvisejících s odebíráním a dopravou zkušebních vzorků k specifikačním rozborům jakosti zboží atd.).

#### IV.

##### Čas a místo plnění

1. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží dle čl. II. této smlouvy **do 30. listopadu 2018.**
  2. Podmínkou pro předání a převzetí zboží je, že **zkušební vzorek výrobní šarže zboží**, kterou bude prodávající v rámci plnění odevzdávat, **vyhoví specifikačnímu rozboru jakosti zboží** (blíže viz čl. VI smlouvy). V takovém případě je přejímající povinen zboží odevzdané prodávajícím převzít, ostatní ustanovení kupní smlouvy tímto nejsou dotčena. Souhlas se zahájením dodávky zboží sdělí telefonicky a faxem či e mailem prodávajícímu kontaktní osoba přejímajícího.
  3. Do doby prodlení prodávajícího s plněním se nezapočítává doba ode dne řádného předání zkušebních vzorků zboží prodávajícím k provedení specifikačního rozboru jakosti zboží do Centrální laboratoře PHM rezortu MO v Brně (dále jen „Centrální laboratoř Brno“) až do dne oznámení výsledků specifikačního rozboru jakosti zboží prodávajícímu (tj. doručením „Protokolu o analýze“ dle čl. VI. odst. 5. smlouvy).
  4. Místem plnění je odloučený sklad Vojenského zařízení 551220 Brno, dislokovaný v prostorech skladu Správy státních hmotných rezerv v Kostelci u Heřmanova Městce. Osobou, kterou kupující pověřil k převzetí zboží, je náčelník Vojenského zařízení 551220 Brno nebo jím
- [REDAKCE]
5. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží v místě plnění v pracovních dnech od 07:00 hod. do 14:00 hod., a to po předchozím projednání a odsouhlasení termínu a doby odevzdání zboží nejméně 3 pracovní dny předem s kontaktní osobou přejímajícího. Součástí předchozího projednání termínu odevzdání zboží je oznámení prodávajícího o typu a registrační značce vozidla dopravce zboží, uvedení jména a příjmení řidiče a informace o čísle jeho občanského průkazu nebo cestovního pasu (pokud je cizí státní příslušník – min. 7 dní předem).

#### V.

##### Fakturační a platební podmínky

1. Právo fakturovat vzniká prodávajícímu dnem řádného odevzdání zboží.
2. Prodávající je povinen po vzniku práva fakturovat vystavit a do 10 dnů, nejpozději však do 12. prosince 2018, doručit kupujícímu originál daňového dokladu v českém jazyce (dále jen „faktura“) za odevzdané zboží na dohodnutou smluvní cenu s rozepsáním jednotlivých položek podle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o dani z přidané hodnoty“).

3. Kromě náležitostí uvedených v zákoně o dani z přidané hodnoty musí faktura obsahovat též následující údaje:
- označení dokladu jako faktura,
  - číslo smlouvy dle číslování kupujícího,
  - den vystavení, den odeslání a den (lhůta) splatnosti faktury,
  - přejímající a místo odevzdání zboží,
  - IČO a DIČ smluvních stran,
  - označení peněžního ústavu a čísla účtu, na který má být placeno,
  - počet příloh a razítko s podpisem prodávajícího,
  - odběratele** – Ministerstvo obrany – Česká republika, organizační složka státu, Tychonova 1, 160 01 Praha 6,
  - konečného příjemce** – Ministerstvo obrany - Sekce nakládání s majetkem MO, odbor nabývání movitého majetku, náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6,
4. Společně s fakturou je prodávající povinen předložit též originál přijímacího protokolu potvrzeného přejímajícím.
5. **Jednu kopii faktury včetně příloh zašle prodávající přejímajícímu na adresu VZ 551220 Brno, nrtm. Andrea Juračková, Štefánikova 53, 602 00 Brno.**
6. Splatnost faktury činí 30 dnů ode dne jejího doručení kupujícímu na adresu: Ministerstvo obrany - Sekce nakládání s majetkem MO, odbor nabývání movitého majetku, náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6.
7. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné údaje nebo k ní nebudou přiloženy požadované doklady, je kupující oprávněn ji do data její splatnosti vrátit prodávajícímu. Proávající vrácenou fakturu opraví, eventuálně vyhotoví novou, bezvadnou. V takovém případě běží kupujícímu nová lhůta splatnosti dle odstavce 6. tohoto článku ode dne doručení opravené nebo nové faktury.
8. Zaplacením smluvní ceny se rozumí odepsání fakturované částky z účtu kupujícího a její směrování na účet prodávajícího.
9. Kupující neposkytuje zálohovou platbu.
10. Pokud budou u prodávajícího zdanitelného plnění shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude kupující při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona.

## VI.

### Práva a povinnosti smluvních stran

- Proávající je povinen při plnění smlouvy postupovat s odbornou péčí, dodržovat obecně závazné právní předpisy, technické normy, podmínky této smlouvy a pokyny kupujícího.
- Na zboží bude uplatněno provedení specifikačního rozboru jakosti dle VJS PHM v rozsahu laboratorního rozboru typu A nebo B (dále jen „laboratorní rozbor“). O jednotlivých laboratorních rozbořech rozhodne vedoucí kontroly jakosti PHM Ing. Květoslav Smolka. Laboratorní rozbor bude proveden v Centrální laboratoři Brno na adrese Šumavská 4, 662 10 Brno a jeho výsledkem bude „Protokol o analýze“. Kontaktní osobou Centrální laboratoře Brno

3. Prodávající je povinen na vlastní náklady odevzdat do Centrální laboratoře Brno zkušební vzorek o velikosti cca 4 litry z odevzdávané výrobní šarže zboží k provedení laboratorního rozboru. Zkušební vzorek musí být odevzdán minimálně 7 dnů před plánovaným termínem plnění. Přesný termín odevzdání zkušebního vzorku a konkrétní velikost jeho objemu prodávající předem projedná s kontaktní osobou laboratoře. V dohodnutém termínu je prodávající povinen zkušební vzorek zboží do Centrální laboratoře Brno odevzdat a kontaktní osoba laboratoře je povinna tento zkušební vzorek převzít. Převzetí zkušebního vzorku si prodávající a kontaktní osoba laboratoře vzájemně písemně potvrdí. Zkušební vzorek musí být odebrán a odevzdán v souladu s VJS PHM dle ČSN EN ISO 3170. V případě, že prodávající odevzdá zkušební vzorek, který nebyl odebrán v souladu s výše uvedenými požadavky nebo byl odevzdán s neúplnou dokumentací (viz odst. 4. tohoto článku), provedení laboratorního rozboru nebude Centrální laboratoří Brno zahájeno.
4. Prodávající předloží kontaktní osobě laboratoře společně se zkušebním vzorkem zboží kopii certifikátu (včetně překladu do českého jazyka, je-li certifikát v jiném jazyce) výrobce výrobku ke každé šarži (v rozsahu uvedeném v platné VJS PHM, včetně data posledního rozboru, data výroby, čísla výrobní šarže a přesné adresy s názvem výrobce). Dále prodávající předloží kopii bezpečnostního listu podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění, č. 1272/2008 (CLP) a navazujících předpisů.
5. Výsledný „Protokol o analýze“ zašle Centrální laboratoř Brno přejímajícímu. Přejímající (resp. kontaktní osoba přejímajícího) je povinen tento protokol neprodleně zaslat prodávajícímu (e-mailem či faxem).
6. Provádění specifikačního rozboru jakosti zboží Centrální laboratoří Brno nezbavuje prodávajícího plné odpovědnosti za jakost zboží a za případnou škodu vzniklou kupujícímu, bude-li prodávajícímu příčina vzniku škody prokázána.

## VII.

### Předání a převzetí zboží

1. Prodávající se zavazuje, že při předání zboží bude v místě plnění přítomna osoba pověřená statutárním orgánem prodávajícího (zástupce prodávajícího) se znalostí českého jazyka, která bude schopna řešit případné nedostatky zjištěné při převzetí zboží. V opačném případě přejímající zboží nepřevzme.
2. Povinnost prodávajícího odevzdat zboží dle čl. II. smlouvy je považována za splněnou provedením převzetí zboží přejímajícím a prodávajícím či jeho pověřeným zástupcem v místě plnění dle čl. IV. odst. 4. smlouvy.
3. Přejímkou se rozumí předání zboží včetně splnění všech podmínek stanovených v této smlouvě (zejm. v čl. II, čl. IV, čl. VI) prodávajícím a jeho převzetí přejímajícím. Zjistí-li přejímající, že zboží trpí vadami, odmítne jeho převzetí s vytčením vad. O takovém odmítnutí sepíše smluvní strany zápis. Povinnost prodávajícího dle čl. IV. odst. 1. smlouvy tím není dotčena.
4. O provedení převzetí bude prodávajícím a přejímajícím sepsán převzetí protokol s uvedením data provedení převzetí. Toto datum je dnem odevzdání zboží a je rozhodné pro splnění povinnosti prodávajícího dle čl. IV. odst. 1 smlouvy. V převzetí protokolu (ve 4 vyhotoveních) prodávající uvede označení zboží, množství obalů, celkové množství, cenu za měrnou jednotku bez DPH/včetně DPH, cenu celkem bez DPH/včetně DPH, výrobní údaje zboží (např. vyr.č. šarže apod.) čitelné jméno a podpis, přejímající uvede též své čitelné jméno a podpis.

### VIII.

#### Přechod vlastnictví a nebezpečí škody na zboží

1. Vlastnické právo ke zboží přechází z prodávajícího na kupujícího provedením přejímky zboží dle čl. VII. smlouvy.
2. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího ve smyslu ustanovení § 2121 odst. 1 OZ v okamžiku provedení přejímky zboží dle čl. VII. smlouvy.

### IX.

#### Záruka za jakost a reklamační podmínky

1. Prodávající poskytuje kupujícímu na zboží záruku za jakost a vlastnosti zboží, jež odpovídají předmětu a účelu této smlouvy, a to po dobu 24 měsíců ode dne provedení přejímky zboží. Sjednaná záruční doba neplatí pro zboží, na které je výrobcem tohoto zboží stanovena záruční doba delší - v tomto případě platí délka záruční doby stanovená výrobcem.
2. Kupující je povinen u prodávajícího písemně uplatnit zjištěné vady včetně zaslání kopie „Protokolu o analýze“ vystaveného Centrální laboratoří Brno (dále jen „reklamací“) bez zbytečného odkladu poté, co je zjistil. Prodávající je povinen kupujícímu doručit písemné vyjádření k reklamaci do 5 pracovních dnů po jejím obdržení. Pokud během tohoto termínu nebude kupujícímu doručeno písemné vyjádření prodávajícího k reklamované vadě, platí, že prodávající uznává reklamaci v plném rozsahu.
3. Prodávající je povinen bezplatně odstranit reklamované vady, které uznal nebo ke kterým se nevyjádřil podle odst. 2. tohoto článku, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení oznámení o reklamaci. Uvedenou lhůtu je možné v odůvodněném případě (např. reklamacie se týká velkého počtu balení zboží) prodloužit na základě dohody kupujícího a prodávajícího.
4. Kupující má právo uplatnit reklamované vady i u zboží v otevřeném obalu (z výrobní šarže, která byla shledána vadnou), a to v objemovém rozsahu, ve kterém nebylo spotřebováno.
5. Způsob vyřízení reklamacie určuje kupující.
6. Pokud dojde mezi prodávajícím a kupujícím ke sporu o výsledku „Protokolu o analýze“, tj. prodávající předloží vlastní analýzu s odlišnými závěry, o oprávněnosti reklamacie rozhodne výsledek analýzy provedené třetí, nezávislou laboratoří, na které se smluvní strany dohodnou.

### X.

#### Smluvní pokuta a úrok z prodlení

1. V případě prodlení prodávajícího s odevzdáním zboží ve sjednaném termínu dle čl. IV. odst. 1. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z celkové ceny odevzdávaného zboží s DPH, minimálně však 200,- Kč, a to za každý i započatý den prodlení.
2. V případě neodevzdání zboží z důvodu ukončení smluvního vztahu před sjednaným termínem plnění dle čl. IV. odst. 1. smlouvy z důvodu nikoliv na straně kupujícího je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 2 % z celkové ceny odevzdávaného zboží s DPH, minimálně však 2 000,- Kč.
3. V případě prodlení prodávajícího s odstraněním reklamovaných vad zboží uplatněných v záruční době ve lhůtě dle čl. IX. odst. 3. smlouvy (popř. ve lhůtě prodloužené na základě

dohody kupujícího a prodávajícího) je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 200,- Kč, a to za každý i započatý den prodlení.

4. V případě porušení povinností prodávajícího uvedené v čl. XI. odst. 2. nebo odst. 3. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč, a to za každé jednotlivé porušení.
5. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká kupujícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí doby určené jako čas k plnění nebo dnem následujícím po porušení povinností prodávajícím a prodávajícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty splatnosti faktury.
6. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení písemného oznámení o jejich uplatnění.
7. Smluvní strany se dohodly, že zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, a to i ve výši přesahující vyúčtovanou, resp. uhrazenou smluvní pokutu a rovněž není dotčeno plnit řádně povinnosti vyplývající z této smlouvy.

## XI. Zvláštní ujednání

1. Prodávající prohlašuje, že odevzdávané zboží není zatíženo právy třetích osob.
2. Prodávající nesmí postoupit pohledávku nebo její část vyplývající z této smlouvy vůči kupujícímu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu kupujícího.
3. Prodávající se zavazuje zachovávat mlčenlivost ohledně všech skutečností, se kterými se seznámí při plnění této smlouvy. Tato povinnost zavazuje i zmocněnce, zaměstnance nebo jiné pomocníky (dále jen „pracovníci“) prodávajícího, kteří se podílejí na plnění této smlouvy.
4. Smluvní strany jsou si povinny navzájem písemně sdělit bez zbytečného odkladu veškeré změny, týkající se např. změn identifikačních nebo kontaktních údajů, včetně jejich vstupu do likvidace, insolvence a jejich právního nástupnictví apod.
5. Smluvní strany se dohodly, že všechny závazné projevy vůle je třeba činit písemnou formou a prokazatelně doručit druhé smluvní straně na adresu pro doručování korespondence uvedenou v úvodních ustanoveních této smlouvy. Pokud smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, má se za to, že došla zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb došla třetí pracovní den po odeslání, byla-li však odeslána na adresu v jiném státu, pak patnáctý pracovní den po odeslání. Pokud je na doručení druhé smluvní straně vázán počátek běhu doby určené touto smlouvou a smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, počíná taková doba běžet následujícího dne po uplynutí třetího pracovního dne od uložení písemnosti na poště. Toto však neplatí, využije-li některá ze smluvních stran pro doručení písemnosti datovou schránku ve smyslu zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
6. Kupující zveřejní uzavřenou smlouvu na Registru smluv a současně je oprávněn ji uveřejnit na profilu Ministerstva obrany jako zadavatele a na internetových stránkách Ministerstva obrany.

## XII. Zánik závazků

1. Zánik závazků z této smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními OZ.
2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy ve smyslu § 2002 OZ se rozumí i:
  - a) prodlení prodávajícího s odevzdáním zboží v termínu dle článku IV. odst. 1. smlouvy delší než 10 dnů,
  - b) prodlení prodávajícího s odstraněním reklamované vady ve lhůtě dle článku IX. odst. 3. smlouvy (popř. ve lhůtě prodloužené na základě dohody kupujícího a prodávajícího) delší než 10 dnů,
  - c) pokud zkušební vzorky zboží nevyhoví specifikačnímu rozboru jakosti zboží dle čl. VI. smlouvy,
  - d) případ, kdy prodávající uvedl ve své nabídce (která vedla k uzavření této smlouvy) informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a zároveň měly nebo mohly mít vliv na výsledek výběrového řízení (tj. jde o nepravdivé údaje k prokázání kvalifikace, v případě, že prodávající ve skutečnosti kvalifikaci nesplňuje, tak i údaje věcné či technické povahy, jimiž prodávající deklaroval splnění zadávacích podmínek, které však jím skutečně odevzdávané zboží nesplňuje),
  - e) zahájení insolvenčního řízení na návrh prodávajícího,
  - f) vstup prodávajícího do likvidace.

## XIII. Závěrečná ujednání

1. Právní vztahy vzniklé na základě této kupní smlouvy, i ty, které nejsou přímo ve smlouvě upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními OZ, zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů a ostatními právními předpisy vztahujícími se k předmětu této smlouvy.
2. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě o 8 stranách.
3. Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnými, oboustranně dohodnutými, vzestupně číslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. Za změnu smlouvy se nepovažuje změna identifikačních či kontaktních údajů.
4. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v Registru smluv.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:
  - č. 1 - VJS PHM 4-1-L, Kapalina hydraulická superčistá NATO Code: H -515, 9. edice - 8 stran
  - č. 2 – Plná moc udělená panu Bc. Janu Geislerovi, 2 strany

za kupujícího:

Mgr. Kateřina Havlíčková  
ředitelka  
podepsáno elektronicky

za prodávajícího:

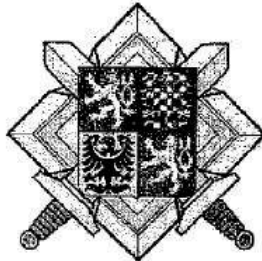
Bc. Jan Geisler  
na základě plné moci  
podepsáno elektronicky

Jan  
Geisler





**MINISTERSTVO OBRANY ČESKÉ REPUBLIKY**



**VOJENSKÁ JAKOSTNÍ SPECIFIKACE  
POHONNÝCH HMOT, MAZIV A PROVOZNÍCH HMOT**

**4 - 1 - L**

**Kapalina hydraulická superčistá**

**NATO Code: H-515**

Odpovídá normě: STANAG 3748, 4. edice MIL-PRF-5606H Def.Stan. 91-48, Iss. 2	
Zpracovatel: Agentura logistiky / Centrum ZMTýISl Skupina kontroly, technické podpory a zkušebnictví	Edice č.: 9
Schvalují: Vedoucí oddělení logistiky Ing. K. [redacted] A	Počet listů: 8
Schvalují: Vedoucí starší důstojník - specialista oddělení služby PHM Odbor týlového zabezpečení Agentury logistiky podp. [redacted] ECKÝ	Platnost od: 6. 3. 2018

## 1. URČENÍ

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) je určena pro hydraulické systémy letecké i pozemní vojenské techniky, pro které je doporučeno používání minerální hydraulické kapaliny s vysokou třídou čistoty a které jsou osazeny syntetickými pryžovými komponenty.

V otevřených hydraulických systémech může být kapalina hydraulická použita v teplotním rozmezí od -54 °C do +90 °C a v uzavřených hydraulických systémech v teplotním rozmezí od -54 °C do +135 °C. Kapalina hydraulická superčistá (H-515) nesmí být použita v systémech osazených pryžovými materiály na bázi přírodního kaučuku.

## 2. FORMULACE

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) se vyrábí ze základového minerálního oleje s velmi nízkým bodem tekutosti (max. -60 °C). Pro zlepšení nízkoteplotních a reologických vlastností, oxidační stability a protioděrových vlastností mohou být použita pouze aditiva zaručující požadované vlastnosti finálního výrobku. Finální výrobek musí být zbarven červeně a upraven na vysoký stupeň čistoty.

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) může obsahovat maximálně:

- a) 20 % (m/m) polymeru upravujícího viskozitní index,
- b) 2 % (m/m) inhibitoru oxidace,
- c) mezi 0,4 až 0,6 % (m/m) protioděrové přísady na bázi triarylfosfátu (TAP) s čistotou alespoň 99 % (m/m) (derivát s nízkou toxicitou)
- d) červené barvivo, kapalné nebo pevné, v takové koncentraci, aby bylo dosaženo zbarvení podle tabulky I, bod 3,
- e) 0,03 % (m/m) pasivátoru mědi.

### 2.1. Požadavek na konečný výrobek

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) musí splňovat všechny předepsané hodnoty fyzikálně-chemických parametrů a další jakostní požadavky uvedené v tabulce I a II této Vojenské jakostní specifikace pohonných hmot, maziv a provozních hmot (dále jen VJS PHM<sup>®</sup>). Současně musí být zajištěna stabilita konečného výrobku během požadované doby skladování a v průběhu použití.

## 3. TOXICITA

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) nesmí obsahovat karcinogenní nebo potenciálně karcinogenní složky a musí splňovat podmínky zákona č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích (chemický zákon), v platném znění.

## 4. SKLADOVATELNOST, STABILITA A MÍSITELNOST

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) nesmí vykazovat nadměrnou separaci přísad, změnu barvy nebo tvorbu úsad během minimálně 5 let skladování ode dne její výroby a hodnoty jakostních ukazatelů skladovaného výrobku stanovené v retestovací periodě musí ležet v povolené toleranci hodnot uvedených v tabulce I.

Kapalina hydraulická superčistá (H-515) kvalifikovaná podle této VJS PHM musí být mísitelná s hydraulickými kapalinami podle MIL-PRF-5606, Def.Stan 91-48 a s hydraulickými kapalinami klasifikovanými podle NATO Code H-515.



Tabulka I (pokračování)

Poř. čís.	Fyzikálně-chemické vlastnosti	H-515	Zkušební předpis	Pozn.
6.	Odpařivost, 71 °C /6h, průtok vzduchu 2 dm <sup>3</sup> za minutu, (% m/m), max.	20	ASTM D 972	
7.	Kinematická viskozita (mm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup> ): - při 100 °C, min. - při 40 °C, min. - při - 40 °C, max. - při - 54 °C, max.	4,9 13,2 600 2 500	ČSN EN ISO 3104 ASTM D 445	
8.	Bod tekutosti (°C), max.	- 60	ČSN ISO 3016 ASTM D 97	
9.	Bod vzplanutí v u.k. PM (°C), min.	82	ČSN EN ISO 2719 ASTM D 93	
10.	Pěnivost při (24,5±0,5) °C (sekvence I) - objem pěny po 5 minutách (cm <sup>3</sup> ), max. - kolaps, objem pěny po 10 minutách (cm <sup>3</sup> )	65 0	ASTM D 892 ČSN ISO 6247	7)
11.	TAN (mg KOH.g <sup>-1</sup> ), max.	0,2	ČSN ISO 6619 ASTM D 664	
12.	Korozivní působení na Cu, 135 °C/72 h (korozivní stupeň), max.	3	ČSN EN ISO 2160 ASTM D 130.	
13.	Korozivně-oxidační stabilita při 135±1°C/168 h: a) koroze, úbytek hmotnosti kovů (mg.cm <sup>-2</sup> ), max.: - ocel - Al slitina - Mg slitina - ocel potažená Cd - Cu  b) vzhled kovových plíšků  c) změna kinematické viskozity při 40 °C vůči originálu o (%)  d) změna TAN vůči originálu o (mg KOH.g <sup>-1</sup> ), max.  e) vzhled kapaliny po zkoušce	± 0,2 ± 0,2 ± 0,2 ± 0,2 ± 0,6  vyhovuje  - 5 až + 20  0,2  vyhovuje	ASTM D 4636 metoda 2 FED-STD-791D/ metoda 5308.7  vizuálně  ČSN EN ISO 3104 ASTM D 445  ČSN ISO 6619 ASTM D 664  vizuálně	15)  8)  9)
14.	Wear test, 1h/392 N/75 °C/1200 ot.min <sup>-1</sup> , průměr oděrové stopy (mm), max.	1,0	ASTM D 4172 metoda B	
15.	Infračervená spektroskopie	vyhovuje	FTIR/ATR	16)

**Tabulka II**

Poř. čís.	Fyzikálně-chemické vlastnosti	H-515	Zkušební předpis	Pozn.
1.	Stabilita při nízké teplotě, (-54±1) °C/72h	vyhovuje	FED-STD-791D/ metoda 3458.1	10), 15)
2.	Vliv na pryže: a) STB, 100 °C/75 h - změna objemu (%)	+ 13 až + 26	ČSN ISO 1817	16) 11),15)
	b) synt. NBR-L, 70 °C/168 h - změna objemu (%)	+ 19 až + 30	FED-STD-791D/ metoda 3603.5	15)
3.	Sonická stříhová stabilita - pokles viskozity při 40 °C vůči originálu o (%), max.	10	ASTM D 2603	12), 15)
4.	Stabilita při skladování, 23,8 °C/12 měsíců:		FED-STD-791D/ metoda 3465.1	15)
	a) vzhled kapaliny	vyhovuje	vizuálně	13)
	b) užité parametry	vyhovující		14)
5.	Obsah barya (mg.kg <sup>-1</sup> ), max.	10	ASTM D 5185	15)
6.	Modul isotermické stlačitelnosti, 40 °C, 27,6 MPa, min.	1379	ASTM D 6793	15)

**Poznámky k tabulkám I a II:**

- 1) Kapalína musí být čirá, homogenní, bez viditelných nečistot a vody, nesmí tvořit úsady. Posuzuje se v odměrném válci z bezbarvého skla o objemu 100 cm<sup>3</sup>.
- 2) Barva vzorků hydraulické kapaliny může být definována porovnáním s národními standardy.
- 3) Pro kolorimetrické stanovení barvy se použije kyveta 25,4 mm.
- 4) Při odběru vzorků pro stanovení mechanických nečistot v hydraulické kapalině je nutno dodržet postup podle ČSN 65 6207. Limitní hodnoty počtu částic v uvedených velikostních třídách jsou platné pro automatický počítač částic se senzorem kalibrovaným latexovými sferoidy.

Při kalibraci senzoru částicemi ACFTD se limitní hodnoty počtu částic změní následovně:

Počet částic ve 100 cm<sup>3</sup> kapaliny:

- větších než 5 μm do 15 μm, max. 14000
- větších než 15 μm do 25 μm, max. 2800
- větších než 25 μm do 50 μm, max. 500
- větších než 50 μm do 100 μm, max. 120
- větších než 100 μm, max. 35

Při kalibraci počítače částic podle ISO 11171, ISO MTD (NIST) se připouští následující hodnocení:

Počet částic ve 100 cm<sup>3</sup> kapaliny:

- větších než 6 μm do 14 μm, max. 14000
- větších než 14 μm do 21 μm, max. 2800
- větších než 21 μm do 38 μm, max. 500
- větších než 38 μm do 70 μm, max. 120
- větších než 70 μm, max. 35

### **Poznámky k tabulkám I a II:** (pokračování)

- 5) Pro gravimetrickou metodu se použijí dva membránové ultrafiltry s porozitou 0,45 mikrometrů, promyté ultrafiltrováním hexanem a vysušené po dobu 15 minut při 70°C. V podmínkách skladování a distribuce je tato metoda alternativou ke stanovení nečistot na automatickém počítací částic. Pokud dojde k dosažení nebo překročení mezní hodnoty gravimetrického stanovení obsahu nečistot, musí být odebrán reprezentativní vzorek kapaliny k ověření čistoty na automatickém počítací částic, které je rozhodčí metodou pro kontrolu částicového znečištění kapaliny.
- 6) V podmínkách AČR se alternativně k ČSN 65 6220 a ASTM D 4898 využívá tato metodika.
- 7) Kroužek malých bublinek na stěnách odměrného válce je považován za kompletní rozpad pěny.
- 8) Bez důlkové koroze, poleptání nebo viditelné koroze při dvacetinásobném zvětšení. Korozní působení na Cu dle stupnice ASTM D 130 nebo ČSN EN ISO 2160 musí odpovídat klasifikaci max. 3. Slabá změna barvy u Cd pokovených ocelových plíšků je povolena.
- 9) Bez viditelné separace nerozpustného materiálu, bez vzniku pryskyřic.
- 10) Po zkoušce kapalina nesmí vykazovat vznik gelu, krystalizace, sedimentu nebo separace složek. Zákal vzorku zkoušené kapaliny nesmí být větší než u referenční kapaliny.
- 11) Zkouška je požadována pouze v případě aplikace hydraulické kapaliny v letecké technice AČR, osazené pryžovými součástkami vyrobenými z materiálu, typově odpovídajícímu zkušební pryži STB nebo jejímu ekvivalentu.
- 12) Použije se 30 cm<sup>3</sup> kapaliny, testovací perioda je 30 minut při 0 °C. Snížení viskozity při 40 °C ASTM referenční kapaliny B je 15 % (firma RohMax USA, Inc., 723 Electronic Dr., Horsham, PA 19044-2228).
- 13) Kapalina musí vyhovovat požadavkům podle poř. č. 1. a 15. tabulky I a II této VJS PHM.
- 14) Kapalina musí splňovat limity počtu a velikosti částic a musí splňovat limitní hodnoty zkoušek podle poř. č. 10., 11., 12. a 15. tabulky I a II této VJS PHM.
- 15) Vyhovující hodnotu parametru zaručuje výrobce nebo dodavatel.
- 16) Zkouška se vyžaduje pouze při kvalifikaci hydraulické kapaliny.

## **6. KVALIFIKACE**

Výrobky klasifikované jako kapalina hydraulická superčistá (H-515) určené pro provoz vojenské techniky podléhají povinným kvalifikačním zkouškám v souladu s ustanovením STANAG 1135 a STANAG 3149.

Zodpovědný za kvalifikaci výrobků je ředitel Agentury logistiky MO. Přiznaná kvalifikace výrobku nezakládá právní nárok na uzavření kupní smlouvy.

Výrobce nebo dodavatel ucházející se o kvalifikaci podle této VJS PHM je povinen dodat závaznou dokumentaci podle čl. 6.1., písm. a), b), nebo a), d) a může dodat dokumentaci c) a e). Pro kvalifikační řízení současně musí být dodán vzorek dané kapaliny o objemu min. 4 litry.

### **6.1. Dokumentace pro kvalifikační řízení**

- a) Bezpečnostní list podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění, č. 1272/2008 (CLP) a prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky v platném znění (pokud se nejedná o výrobek distribuovaný v rámci EU).
- b) Deklarace o složení výrobku obsahující výrobní název a číslo výrobku, výrobní názvy nebo výrobní čísla jednotlivých komponent a jejich poměr ve finálním výrobku v % hmotnostních nebo jakostní doklad v rozsahu podle tabulky I této VJS PHM.
- c) Kvalifikační list nebo dokumentace o ověření jakosti oficiálně vydaná orgány odborného dohledu nad jakostí PHM členského státu NATO v zemi výrobce v platném znění.
- d) Dokumentace o ověření jakosti v rámci rezortu MO nebo dokumentace o schválení (homologaci) daného výrobku výrobcí letecké techniky používané v rezortu MO.
- e) Dokumentace o provedení zkoušek na zkušebním standu nebo o provedených letových zkouškách na technice používané v rezortu MO.

## **6.2. Rekvalifikace**

Po uplynutí kvalifikační periody musí být výrobek rekvalifikován z hlediska formulace běžného výrobku a žádaných perspektivních výhledů. Pokud nastane změna výrobní formulace, a to i v průběhu platnosti kvalifikační periody, podléhá daný výrobek novému kvalifikačnímu řízení v plném rozsahu podle této VJS PHM. Periodická verifikace vlastností kvalifikované kapaliny hydraulické superčisté (H-515) musí být pravidelně prováděna v intervalu 5 let od doby původní kvalifikace nebo rekvalifikace.

## **7. OZNAČENÍ DODÁVANÉHO VÝROBKU**

Na obalech výrobku dodávaného podle této VJS PHM nebo na přepravních nádržích výrobku musí být uvedena minimálně následující data: NATO Code, obchodní název, datum výroby nebo expedice, číslo výrobní šarže, bezpečnostní označení, údaj o hmotnosti nebo objemu výrobku a dále případně také datum kontroly jakosti nebo opakované kontroly jakosti, pokud není uvedeno na jakostním dokladu výrobce nebo dodavatele.

## **8. KONTROLA A ZKOUŠENÍ JAKOSTI**

Kontrola jakosti a zkoušení jakosti výrobku musí být provedeno v souladu s požadavky této VJS PHM a STANAG 3149.

Vzorek pro zkoušení jakosti musí být odebrán v souladu s ČSN EN ISO 3170 nebo ASTM D 4057.

### **8.1. Zkušební metody**

Předepsané zkušební normy jsou uvedeny v tabulce I a tabulce II této VJS PHM. Při zkoušení kapaliny hydraulické superčisté H-515 se připouští aplikace ekvivalentních standardizovaných metod. Při kontrolním a rozhodčím ověřování jakosti kapaliny hydraulické superčisté H-515 musí být použity metody podle příslušných norem uvedených v tabulce I a tabulce II této VJS PHM a stanovené výsledky musí spadat do povolené tolerance shodnosti.

Sporné případy se řeší postupem podle ČSN EN ISO 4259. Interpretace výsledků se provádí na základě shodnosti zkušební metody.

### **8.2. Kontrolní ověřování jakosti**

Kontrola jakosti kapaliny hydraulické superčisté (H-515) před její dodávkou do rezortu MO a v rámci přejímacího řízení se řídí podle ustanovení čl. 8.1. a 8.3. této VJS PHM. Kontrola jakosti daného výrobku během procesu jeho skladování a distribuce v rámci rezortu MO se řídí příslušnými ustanoveními STANAG 3149 v platném znění a normativním výnosem č. 100/2013 Ministerstva obrany „Kontrolní systém a kontrola jakosti pohonných hmot a maziv v rezortu Ministerstva obrany“, platného znění.

### **8.3. Kontrola jakosti při přejímce do rezortu MO**

Před dodávkou výrobku kvalifikovaného podle této VJS PHM musí být u výrobce nebo ze strany dodavatele zajištěno provedení specifikačního rozboru jakosti výrobku nebo verifikace identity výrobní formulace pomocí infračervené spektrometrie nebo jinou vhodnou metodou, pokud nebylo v rámci dohody mezi MO a výrobcem nebo dodavatelem provedeno specifikační ověření jakosti u předem dodaného vzorku z výrobní šarže v Centrální laboratoři PHM rezortu MO.

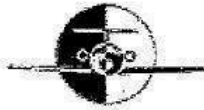
Před přejímkou každé ucelené dodávky kvalifikovaného výrobku zavedeného do užívání u organizačních celků MO provede přejímací orgán odpovědný za oblast zásobování materiálem MU 3.0 u organizačního celku rezortu MO ověření jakostního dokladu (nebo dokladu o verifikaci identity výrobní formulace) vydaného výrobcem nebo dodavatelem na danou šarži.

Po odběru vzorku z dané dodávky (šarže) se v Centrální laboratoři PHM rezortu MO provede kontrola jeho jakosti minimálně v následujícím rozsahu zkoušky typu B-2:

Vzhled a barva (vizuálně)	Obsah mechanických nečistot
Kinematická viskozita při +40°C	TAN
Koroze na Cu	Bod tekutosti
Bod vzplanutí	Pěnovost

V případě nekvalifikovaného výrobku musí být doloženo výrobcem nebo dodavatelem provedení úplného rozboru jakosti podle tabulky I a II této VJS PHM.





**LD Aviation Prague, s.r.o.**

## Plná moc

Já, níže podepsaný Ondřej Konývka, [redacted], zmocňuji tímto pana [redacted]

Bc. Jana Geislera, [redacted]

k tomu, aby mě zastupoval ve věci podání nabídky pro nadlimitní veřejnou zakázku, zadávané v otevřeném řízení dle § 56 a souvisejícího zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, „Oleje, maziv a provozní kapalina pro leteckou techniku AČR“ vypsanou Ministerstvem obrany ČR a s tím souvisejícími právními úkony včetně podepisování v plném rozsahu a bez jakýchkoli omezení mým jménem.

V Praze dne 09. 05. 2018

**LD Aviation Prague, s.r.o.**  
Kbely, Mladoboleslavská  
58, 197 01 Praha 9 - Kbely

[redacted]  
Ondřej Konývka, generální ředitel, zmocnitel  
LD Aviation Prague, s.r.o.  
Mladoboleslavská 58, 197 00 Praha 9 - Kbely

Zmocnění v plném rozsahu přijímám.

V Praze dne 09. 05. 2018

[redacted]  
Bc. Jan Geisler

**Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **108765033-17786-180619132124**, skládající se z **1** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zajišťovací prvek: **bez zajišťovacího prvku**

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: **VLADIMÍRA BÍŠKOVÁ**

Vystavil: **Městská část Praha 19**  
Pracoviště: **Městská část Praha 19**  
V **Praze 9 - Kbelích** dne **19.06.2018**



108765033-17786-180619132124